



Julio, 15, 2024  
DOH 334-554

# Frank Wear Cleaners Site Evaluación de los resultados del aire interior

## Terik's Early Learning Center (Guardería Terick) – Yakima, WA

El Departamento de Salud del Estado de Washington (DOH, por sus siglas en Inglés) revisa con frecuencia datos de evaluación del aire interior de el Centro de Aprendizaje Temprano (Guardería Terick) para ver si existe la presencia de contaminantes dañinos en el aire interior. El Departamento de Ecología (Ecología) ha estado colectando los datos de las pruebas desde julio del 2012. Las pruebas más recientes se completaron en diciembre del 2023. Aunque los resultados han mostrado algunos contaminantes en el aire interior, nuestra revisión muestra que respirar las cantidades encontradas en el aire no es dañino para la salud de los niños o trabajadores del centro de cuidado infantil. Un [reporte de consulta de salud](#) muestra en detalle más información. Puede encontrar este reporte en nuestra página web en el Departamento de Saludo (DOH).

### Antecedentes

En el pasado, los químicos de las tintorerías del lavado al seco fueron expulsados al suelo y al agua subterránea del sitio de limpieza en seco Frank Wear. El tetrachloroetileno, comúnmente conocido como “Perc” o PCE, fue el principal químico expulsado. Los contaminantes en el agua subterránea viajan de la antigua propiedad del lavado al seco hacia el sur y sureste. Se han encontrado contaminantes debajo del edificio cercano el cual es utilizado por la guardería Terick.

Cuando Ecología descubrió en el 2011 que la guardería ocupaba el edificio, empezaron a evaluar el gas del suelo y el aire. Los resultados mostraron vapores que contienen PCE. El gas del suelo es un gas o vapor que se puede evaporar y contaminar el aire interior.

En julio de 2012, Ecología tomó medidas adicionales, como el monitoreo continuo para eliminar el peligro. Esto también incluyó la instalación de un sistema para capturar y tratar los contaminantes subterráneos y evitar que los vapores ingresen a la guardería. Ecología tomó muestras del aire entre octubre de 2014 y septiembre de 2015, y entre octubre de 2015, mayo de 2017, y diciembre 2023 después de la instalación del sistema, para seguir buscando sustancias químicas en el aire interior y exterior y en el gas del suelo.



*Filtros de carbón en sitio para tratar vapores.*

## Evaluación de los Resultados

Los datos de las pruebas más recientes de diciembre 2023 continúan mostrando que los contaminantes que se encuentran en el aire interior son bajos y que respirar estos contaminantes no perjudican la salud de adultos o niños. Ecología toma medidas para eliminar el peligro.

## Recomendaciones

Si hay presupuesto, el Departamento de Salud recomienda continuar monitoreando el aire interior en la guardería Terick y no cavar o abrir huecos en los patios de recreo. Aunque no se espera que los contaminantes que se encuentran en el aire interior causen efectos nocivos para la salud, el monitoreo ayudará a garantizar que los niveles de contaminantes no aumenten en el futuro.

Para más información acerca de la salud humana, contacte al Departamento de Salud: 1- 877-485-7316.



**334-554 July 2024**

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o problemas de audición, deben llamar al 711 (servicio de relé de Washington) o enviar un correo electrónico a [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov)

¿Tiene preguntas o necesita más información?

Póngase en contacto con

[wensp@doh.wa.gov](mailto:wensp@doh.wa.gov)